

ETA 04. Internet 21.2.25

V. Continue Konzepte 2024

ORIGINAL

PINDO SA

E
COD. 19

FACTURA DE EXPORTACIÓN

Razón Social: PINDO SA

Domicilio Comercial: J D Peron 303 - Puerto Esperanza,
Misiones, Argentina

Condición frente al IVA: IVA Responsable Inscripto

Compr. Nro: 00004-00001919

Fecha de Emisión: 10/12/2024

CUIT: 30565862150

Ingresos Brutos: 9145316189

Fecha de Inicio de Actividades: 01/12/2003

IVA EXENTO OPERACIÓN DE EXPORTACIÓN

Señor(es): Rusk GmbH & Co. KG

Domicilio: Pfarre - Wolf -Str.12 - 86564 Brunnen - Germany

CUIT País: 55000004382 (ALEMANIA, REP. FED. - Persona Jurídica)

ID Impositivo: 314545330

Divisa: USD - Dólar Estadounidense

Destino del Comprobante: ALEMANIA,REP.FED.

Forma de Pago: CAD

Incoterms: FOB - Buenos Aires

Ítem	Descripción	Cantidad	Precio Unit. (USD)	Total por Ítem (USD)
0001	0010 - Yerba Mate Zafra 2024	21000,000000	4,400000	92400,00
		U. Medida: kg		

Tipo de Cambio: 1016.500000

Divisa: USD - Dólar Estadounidense

Importe Total: USD

92400,00

Puerto embarque: Buenos Aires, Argentina
Puerto destino: Rotterdam, Países Bajos
Banco: Banco Macro SA



ARCA
AGENCIA DE RECAUDACIÓN
Y CONTROL ADUANERO

Comprobante Autorizado

Esta Agencia no se responsabiliza por la veracidad de los datos ingresados en el detalle de la operación

CAE N°: 74500337474776
Fecha de Vto. de CAE: 10/12/2024

DUPLICADO

PINDO SA

E

COD. 19

FACTURA DE EXPORTACIÓN

Razón Social: PINDO SA

Domicilio Comercial: J D Peron 303 - Puerto Esperanza,
Misiones, Argentina

Condición frente al IVA: IVA Responsable Inscripto

Compr. Nro: 00004-00001919

Fecha de Emisión: 10/12/2024

CUIT: 30565862150

Ingresos Brutos: 9145316189

Fecha de Inicio de Actividades: 01/12/2003

IVA EXENTO OPERACIÓN DE EXPORTACIÓN

Señor(es): Rusk GmbH & Co. KG

Domicilio: Pfarre - Wolf -Str.12 - 86564 Brunnen - Germany

CUIT País: 55000004382 (ALEMANIA, REP. FED. - Persona Jurídica)

ID Impositivo: 314545330

Divisa: USD - Dólar Estadounidense

Destino del Comprobante: ALEMANIA,REP.FED.

Forma de Pago: CAD

Incoterms: FOB - Buenos Aires

Ítem	Descripción	Cantidad	Precio Unit. (USD)	Total por ítem (USD)
0001	0010 - Yerba Mate Zafra 2024	21000,000000	4,400000	92400,00
		U. Medida: kg		

Tipo de Cambio: 1016.500000

Divisa: USD - Dólar Estadounidense

Importe Total: USD

92400,00

Puerto embarque: Buenos Aires, Argentina
Puerto destino: Rotterdam, Países Bajos
Banco: Banco Macro SA



ARCA
AGENCIA DE RECAUDACIÓN
Y CONTROL ADUANERO

Comprobante Autorizado

Esta Agencia no se responsabiliza por la veracidad de los datos ingresados en el detalle de la operación

CAE N°: 74500337474776
Fecha de Vto. de CAE: 10/12/2024

COPIA

PINDO SA

E

COD. 19

FACTURA DE EXPORTACIÓN

Compr. Nro: 00004-00001919

Fecha de Emisión: 10/12/2024

CUIT: 30565862150

Ingresos Brutos: 9145316189

Fecha de Inicio de Actividades: 01/12/2003

IVA EXENTO OPERACIÓN DE EXPORTACIÓN

Razón Social: PINDO SA

Domicilio Comercial: J D Peron 303 - Puerto Esperanza, Misiones, Argentina

Condición frente al IVA: IVA Responsable Inscripto

Señor(es): Rusk GmbH & Co. KG

Domicilio: Pfarre - Wolf -Str.12 - 86564 Brunnen - Germany

CUIT País: 55000004382 (ALEMANIA, REP. FED. - Persona Jurídica)

ID Impositivo: 314545330

Divisa: USD - Dólar Estadounidense

Destino del Comprobante: ALEMANIA,REP.FED.

Forma de Pago: CAD		Incoterms: FOB - Buenos Aires		
Ítem	Descripción	Cantidad	Precio Unit. (USD)	Total por ítem (USD)
0001	0010 - Yerba Mate Zafra 2024	21000,000000	4,400000	92400,00
		U. Medida: kg		

Tipo de Cambio: 1016.500000

Divisa: USD - Dólar Estadounidense

Importe Total: USD 92400,00

Puerto embarque: Buenos Aires, Argentina

Puerto destino: Rotterdam, Países Bajos

Banco: Banco Macro SA



ARCA
AGENCIA DE RECAUDACIÓN
Y CONTROL ADUANERO

Comprobante Autorizado

Esta Agencia no se responsabiliza por la veracidad de los datos ingresados en el detalle de la operación

CAE N°: 74500337474776
Fecha de Vto. de CAE: 10/12/2024

Wispex Fiscal NL BV

Lange Kleiweg 22
2288 GK Rijswijk
T +31(0) 884220488
F +31(0) 884220400
E accounting@wispex.nl
W www.wispex.nl

*per E-Mail zurück geschickt**04-03-2025*


RUSK GMBH & CO.KG
PFARRER WOLF STRASSE 12
D-86564 BRUNNEN
DUITSLAND
z.H. Herr Schmid

Rijswijk, Montag, 3. März 2025

Betreff: EU-Verzollung mit Fiskalvertretung

Zeitraum	:	2025-2	
Angemeldet durch	:	Wispex Fiscal NL BV	NL807478076B02
Lieferung an	:	RUSK GMBH & CO.KG	DE314545330
Gesamtbetrag (EUR)	:	€90.041,18	

Sehr geehrter Herr Schmid,

anbei senden wir Ihnen eine Aufstellung der Einfuhranmeldungen, die Wispex als Ihr Fiskalvertreter mit beschränkter Bewilligung im vorgenannten Zeitraum in Ihrem Namen vorgenommen hat.

Bei Stellung eines Fiskalvertreters mit beschränkter Bewilligung wird bei der Einfuhr keine Umsatzsteuer erhoben. Dadurch genießen Sie einen Liquiditätsvorteil. Gefordert ist, dass auf die Einfuhranmeldung unmittelbar eine innergemeinschaftliche Transaktion folgt.

Wispex hat die nachstehenden Anmeldungen als innergemeinschaftliche Lieferung unter Ihrer USt-Nummer beim Finanzamt vorgenommen. Sie müssen diese Lieferungen im selben Zeitraum als innergemeinschaftlichen Erwerb beim lokalen Finanzamt anmelden.

Weiterhin müssen Sie diese Waren beim Statistischen Bundesamt in Wiesbaden anmelden.

Wenn Sie Fragen haben, stehen wir Ihnen gerne zur Verfügung.

Mit freundlichem Grußen,

Bob van Dongen
Commercial Director
Wispex Fiscal NL BV



Zeitraum	:	2025-2	
Angemeldet durch	:	Wispex Fiscal NL BV	NL807478076B02
Lieferung an	:	RUSK GMBH & CO.KG	DE314545330
Gesamtbetrag (EUR)	:	€90.041,18	

Sie Anlage für Rechnungen und Container

Kunde

Verzollung	Datum	Wispex ref.	Ihre referenz	HS-code	Ursprung	ICT-Wert (EUR)
RUSK GMBH & CO.KG						
25NL28JHHONPCYBDR8	26-02-2025	2066487	67655574	09030000 00	AR	€ 90.041,18
						€ 90.041,18

Das Finanzamt verlangt von uns, dass Sie den Erhalt der vorgenannten Waren bestätigen.
Wir bitten Sie daher, dieses Schreiben zu unterzeichnen und alle Blätter per Post, Fax oder Mail zurückzusenden.

Namen:	Thomas Schmid
Datum:	04.03.2025
Rusk GmbH & Co. KG Pfarrer-Wolf-Strasse 12 86564 Brunnau Germany Tel. 09345 4062182	
Einverständnisserklärung (Falsch und Unterschrift)	

Fiskalvertretung Anlage 2025-2

Zeitraum : 2025-2
Angemeldet durch : Wispex Fiscal NL BV NL807478076B02
Lieferung an : RUSK GMBH & CO.KG DE314545330
Gesamtbetrag (EUR) : €90.041,18

Verzollung	Datum	Wispex ref.	Ihre referenz	Gesamtbetrag (EUR)	
Rechnungen					
Container					
25NL28JHHONPCYBDR8	26-02-2025	2066487	67655574	€	90.041,18
00004-00001919					

FANU1616810					

EUROPEAN COMMUNITY

IMPORT GUIDE DOCUMENT	Consignor/Exporter (2) Nr.		TYPE OF DECLARATION		MRN 25NL28JHHONPCYBDR8	
	☐ PINDO SA J D PERON 303 - PUERTO ESPERANZA AR		Indic. ABO (S32) IM A -			
			Forms (3) 1 1		Declar. sec. (S0)	
			Items (5) 1		Total pieces (6) 840	
			Issue date: 2025/02/26		Customs office: NL000396	
	Consignee (8) Nr. DE639374551782494		Reference number (7) LRN: NL-2025-50395315 Dossier: 2066487 Ref: 67655574			
	RUSK GMBH & CO.KG PFARRER WOLF STRASSE 12 D-86564 BRUNNEN DE		Payment method for transport costs (S29) FOB			
			Code c. shipp./exp. (15) a AR			
			Code c. destination (17) a DE			
			Code(s) of country(ies) forming part of the transport route (S13)			
Declarant/Representative (14) Nr. DE639374551782494		Representative of the declarant of the sum. decl. (14b) NL807478076				
RUSK GMBH & CO.KG PFARRER WOLF STRASSE 12 D-86564 BRUNNEN DE		WISPEX FISCAL NL BV LANGE KLEIWEG 22 (GEBOUW THE LOBBY) 2288GK RIJSWIJK NL				
Identity of the means of transport at departure (18) XIAMEN EXPRESS				Gross mass (kg) (35) 21252.00		
Mode of transport at the border (25) 3		Location of the goods (30) 3199LD EUROPAWEG 875		Sealing number (S28)		
Office of entry (29) NL000396						
Marks and numbers - container number(s) - quantity and type. FANU1616810						
BE - 840 - NMNN 0010 - YERBA MATE ZAFRA 2024						

Art.nr. (32)	Number, type of packages, quantity of pieces, marks and numbers of the packages (31/1)		Description of the goods (31/2)	
Importer (2)			Consignee (8)	
Identity of the means of transport at departure (18)			Commodity code (33)	
Unique shipment reference number (7)			Summary declaration/previous document (40)	
Submitted documents / certificates (44/1)			Number(s) of the container(s) (31/3)	
Special remarks (44/2)			Sealing number (S28)	
UNDG (44/4)	Payment method code for transport costs (S29)		Arrangement (37)	
			Cntry of Orig. (15a)	
			Dest cntry (17a)	
			Gross weight (kg) (35)	
			Type of declaration (1)	
			Statistical value (46)	
			Net weight (kg) (38)	
1				
			0903000000Q300	
			N705 - HLCUBU3241202501 - 1	
Y929 - N935 - 00004-00001919				
Preference: 100			4000	
	FOB		EUR 90041.17	
			21252.00	
			21000.00	

E INSPECTION BY THE SHIPPING/ENTRY OFFICE
Result
Applied seals: quantity:
markings:
Deadline (final date):

INSPECTION BY THE ENTRY OFFICE (K)
Arrival date
Seal inspection:
Comments:

UITNODIGING TOT BETALING

DAGTEKENING: 26-2-2025

Aangiftenummer : 25NL28JHHONPCYBDR8
 Aanvaardingsdatum : 26/02/2025
 Status : Definitief
 Aantal artikelen : 0001
 Dossier : 2066487
 Referentie : 67655574

Datum: 26/02/2025
 Tijdstip: 08:47
 Bladnr: 001

Vertegenwoordiging: 2 - Directe vertegenwoordiging

Aangever \ Vertegenwoordigde

Eorinummer : DE639374551782494
 Naam : RUSK GMBH & CO.KG
 Adres : PFARRER WOLF STRASSE 12
 Woonplaats : D-86564 BRUNNEN

Importeur

Eorinummer : DE639374551782494
 Naam : RUSK GMBH & CO.KG
 Adres : PFARRER WOLF STRASSE 12
 Woonplaats : D-86564 BRUNNEN
 Betalende : NL807478076
 OB plichtige : NL807478076B02

Bent u het niet eens met deze beslissing ? Dan kunt u bezwaar maken. Stuur een brief naar:

Belastingdienst/Douane
 Postbus 3070
 6401 DN Heerlen

Aangiftenummer:50395315

Artikel: 1

Goederencode: 0903000000

0010 - YERBA MATE ZAFRA 2024

Middel: Douanerechten op industrieproducten

Belastbare maatstaf: 90.041,18

Tarief: 0,00%

Middel: Btw

Belastbare maatstaf: 90.041,18

Tarief: 21,00%

	Krediet/zekerheid	Verschuldigd
Douanerechten op industrieproducten	€ **.*18.908,65	€ **.*18.908,65
Btw	€ **.*18.908,65	€ **.*18.908,65
	€ *.***.*18.908,65	€ *.***.*18.908,65

Totaal uitnodiging(en)

Krediet/zekerheid	€ *.***.*18.908,65
Verschuldigd	€ *.***.*18.908,65

Mededelingen

Bericht: CCTAXA

Contact kantoor: NL000074

Bankrekening: NL04INGB0000361564

Referentie:

Bedrag: 0,00

EINDE

MRN: 25NL28JHHONPCYBDR8

AUFTRAGGEBER:

RUSK GMBH & CO.KG
PFARRER WOLF STRASSE 12
D-86564 BRUNNEN
DEUTSCHLAND
REF: 67655574

ZOLLAGENT / VERTRETER:

WISPEX FISCAL NL BV
LANGE KLEIWEG 22 (GEBOUW THE LOBBY)
2288GK RIJSWIJK
NIEDERLANDE
REF: 2066487

IMPORTEUR:

RUSK GMBH & CO.KG
PFARRER WOLF STRASSE 12
D-86564 BRUNNEN
DEUTSCHLAND

VERTRETENER:

RUSK GMBH & CO.KG
PFARRER WOLF STRASSE 12
D-86564 BRUNNEN
DEUTSCHLAND

VERKÄUFER:

PINDO SA
J D PERON 303
PUERTO ESPERANZA
ARGENTINIEN

EMPFÄNGER:

RUSK GMBH & CO.KG
PFARRER WOLF STRASSE 12
D-86564 BRUNNEN
DEUTSCHLAND

EMPFÄNGER NACH EINFUHR:

RUSK GMBH & CO.KG
PFARRER WOLF STRASSE 12
D-86564 BRUNNEN
DEUTSCHLAND
DE314545330

HERKUNFTSORT / AUSFUHR : AR - ARGENTINIEN
TRANSPORTMITTEL : XIAMEN EXPRESS
LÄNDERCODE GRENZÜBER. : DE - DEUTSCHLAND
ORT DER WARE : 3199LD
ECT DELTA TERMINAL

BESTIMMUNGSLAND : DE - DEUTSCHLAND
ZOLLANMELDUNG : IM - A
LIEFERBEDINGUNGEN : FOB
ORT LIEFERBEDINGUNGEN : BUENOS AIRES
ART DES GESCHÄFTS : 11

RECHNUNGSNUMMER:

00004-00001919

RECHNUNGSDATUM:

10-12-2024

LIEFERBEDINGUNGEN:

FOB

WÄHRUNG

USD

BETRAG:

92400,00

CONTAINERNUMMER:

FANU1616810

VORANGEGANGENES VERFAHREN:

HLCUBU3241202501

ARTIKELNUMMER : 1
ZOLLVERFAHREN : 40 00
ZOLLTARIFNUMMER : 090300 00-00
WARENBESCHREIBUNG : 0010 - YERBA MATE ZAFRA
2024
URSPRUNGSLAND : AR - ARGENTINIEN

BRUTTOMASSE : 21252
EIGENMASSE : 21000
BESONDERE MAßEINHEIT : 0

WERTANGABEN:

NETTOPREIS IN RECHNUNGSWÄHRUNG
KOSTEN TRANSP, BELADEN, BEHANDELN UND
VERSICH BIS ZUM EINTREFFEN AM ORT

BETRAG:

USD 92400,00
USD 1630,00

UMRECHNUNGSKURS:

0,95757924
0,95757924

€ 88480,32
€ 1560,85

ZOLLWERT

€ 90041,17

EINFUHRZOELLE

0,0000%

€ 0,00

BTW (NIEDERLÄNDISCHE EUST)

€ 0,00

INSGESAMT PER ARTIKEL

€ 90041,17

INSGESAMT ALLE ARTIKELN:

ZOLLWERT

€ 90041,17

EINFUHRZOELLE

€ 0,00

BTW (NIEDERLÄNDISCHE EUST)

€ 0,00

INSGESAMT

€ 90041,17

ETA: 04.02.2025 / R. H. d. -
21.2.25 25.02.2025

Carrier: Hapag-Lloyd Aktiengesellschaft, Hamburg

Sea Waybill

Multimodal Transport or Port to Port Shipment

Shipper:

KUEHNE+NAGEL S.A JOINTLY AND
SEVERALY WITH ALVARO BUENADER
CUIT 20178670183
CECILIA GRIERSON 355, PISO 23, CABA
AGENT OF BLUE ANCHOR LINE



Hapag-Lloyd

Carrier's Reference:

SWB-No.:

Page:

67655574

HLCUBU3241202501

2 / 3

Export References:

1063604130

Consignee:

KUEHNE + NAGEL (AG & CO.) KG
BEIM SCHROEDERSCHEN HOF 7
21109 HAMBURG
GERMANY
AGENT OF BLUE ANCHOR LINE

Forwarding Agent:

KUEHNE + NAGEL S. A.
FS
CECILIA GRIERSON 355 - PISO 23

Notify Address (Carrier not responsible for failure to notify):

KUEHNE + NAGEL (AG & CO.) KG
BEIM SCHROEDERSCHEN HOF 7
21109 HAMBURG
GERMANY
AGENT OF BLUE ANCHOR LINE

Consignee's Reference:

Place of Receipt:

Vessel(s):

Voyage-No.:

XIAMEN EXPRESS

NA451R

Place of Delivery:

Port of Loading:

BUENOS AIRES

Port of Discharge:

ROTTERDAM

Container Nos., Seal Nos., Marks and Nos.

Number and Kind of Packages, Description of Goods

Gross Weight:

Measurement:

FANU 1616810
SEAL:
BAD61293
MARKS & NOS:
NM

1 CONT. 40'X9'6" HIGH CUBE CONT. SLAC*
840 BUNDLES
CONTAINING YERBA MATE
ZAFRA 2024 - 20 PALLETS //
840 BUNDLES // CBM 63,30 -
FC N 1919
NCM: 0903.00
TOTAL NET WEIGHT: 21000
TOTAL GROSS WEIGHT: 21252
CONSOLIDATED CARGO
HS:090300

21252,000 63,300
KGM MTQ

*SLAC = Shipper's Load, Stow, Weight and Count

	TARE WEIGHT	GROSS VOLUME
FANU 1616810	3680,000 KGM	63,300 MTQ

Shipper's declared Value [see clause 7(2) and 7(3)]

Above Particulars as declared by Shipper. Without responsibility
or warranty as to correctness by Carrier [see clause 11]

DRAFT

Total No. of Containers received by the Carrier:

Packages received by the Carrier:

1

Movement:

Currency:

FCL/FCL

Charge	Rate	Basis	aWt/Vol/Val	P/C	Amount
--------	------	-------	-------------	-----	--------

RECEIVED by the Carrier from the Shipper in apparent good order and condition (unless otherwise noted herein) the total number or quantity of Containers or other packages or units indicated in the box opposite entitled "Total No. of Containers/ Packages received by the Carrier" for Carriage subject to all the terms and conditions hereof (INCLUDING THE TERMS AND CONDITIONS ON THE REVERSE HEREOF AND THE TERMS AND CONDITIONS OF THE CARRIER'S APPLICABLE TARIFF) from the Place of Receipt or the Port of Loading, whichever is applicable, to the Port of Discharge or the Place of Delivery, whichever is applicable. In accepting this Sea Waybill the Merchant expressly accepts and agrees to all its terms and conditions whether printed, stamped or written, or otherwise incorporated, notwithstanding the non-signing of this Sea Waybill by the Merchant.

Place and date of issue:

BUENOS AIRES 02. JAN. 2025

Freight payable at:

HAMBURG

FOR ABOVE NAMED CARRIER
HAPAG-LLOYD ARGENTINA SRL
(AS AGENT)

Total Freight Prepaid

Total Freight Collect

Total Freight

Sea Waybill - Not Negotiable

Sea Waybill - Not Negotiable

Cont/Seals/Marks Packages/Description of Goods Weight Measure

SHIPPED ON BOARD, DATE : 02.JAN.2025
PORT OF LOADING: BUENOS AIRES
VESSEL NAME: XIAMEN EXPRESS VOYAGE: NA451R

BASIC FREIGHT COLLECT
DESTINATION HAULAGE CHARGES. COLLECT
DESTINATION PORT CHARGES COLLECT
ORIGIN PORT CHARGES PREPAID
ORIGIN HAULAGE CHARGES PREPAID

Von: thomas.schmid@rusk-trading.com 
Betreff: B/L No. HLCUBU3241202501 / Hapag Lloyd / XIAMEN Express / ETA Rotterdam: 05.02.2025
Datum: 13. Januar 2025 um 11:17
An: Michael Karmanski michael.karmanski@kuehne-nagel.com



Hallo Herr Karmanski,

der nächste Container wird ETA 05.02.2025 in Rotterdam eintreffen.

Sehen Sie bitte die angehängten Dokumente.

Verzollung wird, wie immer, direkt über WISPEX vorgenommen.

Nachlauf: direkt per LKW (neue Lageranschrift: Gewerbering 15, 86564 Brunnen

Bitte um Bestätigung.

Herzlichen Dank und

mit freundlichen Grüßen
with kind regards
atentamente

Thomas Schmid
Geschäftsführung

Rusk GmbH & Co. KG

Pfarrer-Wolf-Straße 12
86564 Brunnen, Deutschland

Tel. Nummer: +49 (0) 8454 9621482
Fax. Nummer: +49 (0) 8454 9621483
Mobil: +49 (0) 151 42496481
email: thomas.schmid@rusk-trading.com
Homepage: www.rusk-trading.com
eingetragen im Registergericht des Amtsgericht Ingolstadt unter HRA 3252

persönlich haftende Gesellschafterin:
Rusk Verwaltungsgesellschaft mbH
Pfarrer-Wolf-Straße 12, 86564 Brunnen, Deutschland
vertreten durch die Geschäftsführer:
Paulus Hipp, Rosalinde Hipp und Thomas Schmid
eingetragen im Registergericht des Amtsgericht Ingolstadt unter HRB 8463

PS: Sie können auch verschlüsselt mit mir kommunizieren.
Der GPG Schlüssel ist unten angehängt.

thomas.schmid
@rusk-...ing.asc





Ocean Bill of
Lading...en.PDF



CERTIFICADO EXPORTACIÓN PRODUCTOS VEGETALES PROCESADOS

N° **ARPP1787658**

DE Organización Nacional de Protección Fitosanitaria de Argentina

Von: thomas.schmid@rusk-trading.com
Betreff: nächster Import / B/L HLCUBU3241202501 / ETA-Rotterdam: 05.02.2025 / konventioneller Mate-Tee
Datum: 13. Januar 2025 um 11:24
An: info@wispex.nl, import-1@wispex.nl, Wispex I Bob van Dongen Bob.vanDongen@wispex.nl



Guten Morgen Bob,

wir bitten Sie die nächste Fiskalverzollung für unseren Importe via Rotterdam vorzunehmen.

Ein Container ist unterwegs. Folgende Dokumente sind angehängt:

- B/L-No. HLCUBU3241202501 (Sea Wabill No.)
- Invoice
- Packing list
- certificate of origin
- Incoterm: (FOB Buenos Aires, shipment by Kühne + Nagel)

Kühne+Nagel nimmt den Abtransport vor.

Bei Fragen stehe ich Ihnen gerne zur Verfügung.

Besten Dank und

mit freundlichen Grüßen
with kind regards
atentamente

Thomas Schmid
Geschäftsführung

Rusk GmbH & Co. KG

Pfarrer-Wolf-Straße 12
86564 Brunnen, Deutschland

Tel. Nummer: +49 (0) 8454 9621482
Fax. Nummer: +49 (0) 8454 9621483
Mobil: +49 (0) 151 42496481
email: thomas.schmid@rusk-trading.com
Homepage: www.rusk-trading.com
eingetragen im Registergericht des Amtsgericht Ingolstadt unter HRA 3252

persönlich haftende Gesellschafterin:
Rusk Verwaltungsgesellschaft mbH
Pfarrer-Wolf-Straße 12, 86564 Brunnen, Deutschland
vertreten durch die Geschäftsführer:
Paulus Hipp, Rosalinde Hipp und Thomas Schmid
eingetragen im Registergericht des Amtsgericht Ingolstadt unter HRB 8463

PS: Sie können auch verschlüsselt mit mir kommunizieren.
Der GPG Schlüssel ist unten angehängt.

thomas.schmid
@rusk-...ing.asc



Ocean Bill of
Lading...en.PDF



CF PINDO
YERBA...19.pdf



BAL BL
Specimen.pdf



30565862150_
019_00...19.pdf



CO PINDO
YERBA...19 .pdf



Yerba Rusk CON
5.xls

Exklusive Qualität aus der Natur.

Rusk GmbH & Co. KG . Pfarrer-Wolf-Straße 12 . 86564 Brunnen . Deutschland

Kühne + Nagel (AG & Co.) KG
Herrn Michael Karmanski
Alfred-Kühne-Straße 1
85416 Langenbach

Rusk GmbH & Co. KG
Sitz Brunnen

Pfarrer-Wolf-Straße 12
86564 Brunnen
Deutschland

T +49 (0) 8454 9621482
F +49 (0) 8454 9621483

info@rusk-trading.com
www.rusk-trading.com

Amtsgericht
Registergericht
Ingolstadt HRA 3252

Persönlich haftende Gesellschafterin
Rusk Verwaltungsgesellschaft mbH
Sitz Brunnen

Amtsgericht
Registergericht
Ingolstadt HRB 8463

Geschäftsführung
Paulus Hipp
Rosalinde Hipp
Thomas Schmid

Bankverbindung
Sparkasse Pfaffenhofen

IBAN
DE41 7215 1650 0009 3904 10
BIC BYLADEM1PAF

USt-Identifikation
DE31 454 533 0

Datum: 13.01.2025

Seiten: 1

Bezug: Abtretungserklärung

Zeichen: Si

Bearbeiter: Herr Thomas Schmid thomas.schmid@rusk-trading.com

Direktwahl: +49 (0) 151 42496481

Abtretungserklärung

Sea-Wabill No. HLCUBU3241202501, FANU1616810 (Container-Nr.)

Vessel: XIAMEN EXPRESS (Voyage-No.: NA451R)

Sehr geehrter Herr Karmanski,

hiermit beauftragen wir Kühne + Nagel den im Betreff genannten Container in Rotterdam (ETA 04.02.2025) zu übernehmen.

Die dazugehörigen Dokumente haben Sie bereits per E-Mail bekommen.
Der Container wird über TELEX-Release freigeben. Die Fiskalverzollung wird WSIPEX Fiscal in Rotterdam vornehmen.

Für Rückfragen stehen wir Ihnen gerne zur Verfügung.

Vielen Dank für Ihre Bemühungen und
mit freundlichen Grüßen

Rusk GmbH & Co. KG


Thomas Schmid, Geschäftsführer

ETA - Rotterdam: 06.02.2025

Shipper PINDO S.A. JUAN DOMINGO PERON 303 - PUERTO ESPERANZA - MISIONES. TEL. 03757 48-0171 CUIT: 30-56586215-0 *		 Bill of Lading for Multimodal Transport And Port to Port Transport Transpac Container System Pte. Ltd. d/b/a Blue Anchor Line 5 Temasek Boulevard #06-01-03 Suntec Tower Five Singapore (038985)	
Consignee RUSK GMBH & CO. KG PFARRE - WOLF - STR.12 -86564 BRUNNEN - GERMANY TAX/ID 314545330		Notify Party 2 *MAIL: FRANCO@PINDOSA.COM.AR	
Notify Party RUSK GMBH & CO. KG PFARRE - WOLF - STR.12 -86564 BRUNNEN - GERMANY TAX/ID 314545330		Delivery Agent KUEHNE + NAGEL (AG & CO.) KG BEIM SCHROEDERSCHEN HOF 7 21109 HAMBURG GERMANY EORI: DE2737396	
Place of Receipt (Multimodal Transport only) Pre-carriage by		Port of Loading BUENOS AIRES	
Vessel XIAMEN EXPRESS		B/L No. 1063604130	
Voyage No. NA451R		Port of Transshipment	
Port of Discharge ROTTERDAM		Freight Payable at DESTINATION	
Place of Delivery (Multimodal Transport only) BRUNNEN BEI SCHROBENHAUSEN		Movement CY/CY	
PARTICULARS FURNISHED BY SHIPPER - CARRIER NOT RESPONSIBLE (See Clause 7.3)			
Marks and Numbers TOTAL		Number of Packages 1	
Description of Goods AS PER ATTACHED		Gross Weight kgs 21252,00	
Measurement 63,300			
OCEANFREIGHT AND CHARGES Rates, Weight and/or Measurement subject to correction		Prepaid Collect	
Declared Cargo Value *** NO VALUE DECLARED *** If Merchant enters a value, Carrier's per package limitation of liability shall not apply and the valorem rate will be charged.		Received by the Carrier, as far as ascertained by reasonable means of checking, in apparent good order and condition unless otherwise herein stated, the total number or quantity of Containers or other packages or units indicated in the box entitled "Number of Packages" for carriage from the port of loading (or the place of receipt, if mentioned above) to the port of discharge (or the place of delivery, if mentioned above), such carriage being always subject to the terms, rights, defenses, provisions, conditions, exceptions, limitations, and liberties hereof (INCLUDING ALL THOSE TERMS AND CONDITIONS FOR BILL OF LADING'S ON HTTPS://WWW.BLUEANCHORLINE.COM AND THOSE TERMS AND CONDITIONS CONTAINED IN THE CARRIER'S APPLICABLE TARIFF) and the Merchant's attention is drawn in particular to the Carrier's liberties in respect of on deck stowage (see clause 13) and the carrying vessel (see clause 12). The Merchant is obliged to surrender one original Bill of Lading, duly endorsed, in exchange for the Goods. The Carrier accepts a duty of reasonable care to check that any such document which the Merchant surrenders as a Bill of Lading is genuine and original. If the Carrier complies with this duty, it will be entitled to deliver the Goods against what it reasonably believes to be a genuine and original Bill of Lading, such delivery discharging the Carrier's delivery obligations. In accepting this Bill of Lading, any local customs or privileges to the contrary notwithstanding, the Merchant agrees to be bound by all Terms and Conditions stated herein whether written, printed, stamped or incorporated on the face hereof and by the Terms and Conditions for Bill of Lading's stated on https://www.blueanchorline.com , as fully as if they were all signed by the Merchant. IN WITNESS WHEREOF the Carrier by its agents has signed three (3) original Bills of Lading all of this tenor and date as soon as at least one original is surrendered the others shall be void.	
Total amount due		Place and date of issue: BUENOS AIRES 12/12/2024	
☒ Shipped on board * ☐ Receipt only * * please mark as appropriate		For and on behalf of the Carrier  by KUEHNE & NAGEL S.A. As Agents for the Carrier	
Date: 02/01/2025 Shipped on Board Vessel: XIAMEN EXPRESS Shipped from Port of Loading: BUENOS AIRES			

COFS dff8191d-1029-4460-85e4-d2738eae3c2024-12-12T15:59:32.229ZSASTBLBL

ATTACHMENT FOR

KUEHNE+NAGEL



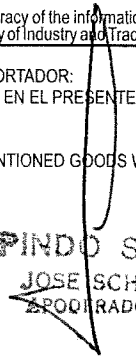
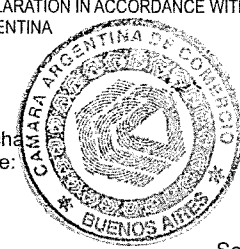
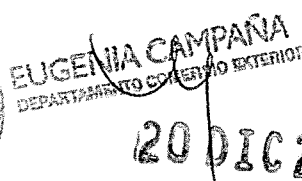
Bill of Lading

B/L No.	1063604130
BUENOS AIRES	12/12/2024

MARKS & NOS	QTY	TYPE	DESCRIPTION OF GOODS	WGHT	VOL
FANU1616810 SEAL: BAD61293 NM	1	40' HC	CONTAINER SAID TO CONTAIN 840 BUNDLE(S) CONTAINING YERBA MATE ZAFRA 2024 - 20 PALLETS // 840 BUNDLES // CBM 63,30 - FC N°1919 NCM: 0903.00 TOTAL NET WEIGHT: 21000 TOTAL GROSS WEIGHT: 21252 P.E: 24 001 EC01 082398 Z ALL MENTIONED CONTAINERS SHIPPER'S LOAD, COUNT AND SEAL. FREIGHT COLLECT	21252,00	63,300
TOTAL	1			21252,00	63,300

EXPORTADOR					
Packing List Invoice N°: 00004-00001919		Fecha/Date: 10/12/2024			
IMPORTADOR/IMPORTER: <u>Rusk GmbH & Co. KG</u>					
EXPORTADOR/EXPORTER: <u>PINDO S.A.</u>					
PUERTO DE EMBARQUE/PORT OF LOADING: Buenos Aires - Argentina					
PUERTO DE DESTINO/PORT OF DESTINATION: Rotterdam - Países Bajos					
TIPO DE PRODUCTO/KIND OF PRODUCT: Yerba Mate Zafra 2024 - CALIDAD/QUALITY: 1mm					
Lot: 2024136 al/to 2024139					
Quantity Pallets	Kg. Pallet	Quantity Bundles	Kg. Bundle	Net Weight	Gross Weight
20	1050 Kgs.	840	25 Kgs.	21,000 Kgs.	21,252 Kgs.

CERTIFICADO DE ORIGEN
CERTIFICATE OF ORIGIN

1. Exportador (Nombre, Domicilio, País) - Exporter (Name, Address, Country) PINDO SA JUAN DOMINGO PERON 303 - PUERTO ESPERANZA - MISIONES - ARGENTINA.		Identificación del Certificado (Número) Reference N° of Certificate	
2. Importador (Nombre, Domicilio, País) - Importer (Name, Address, Country) RUSK GMBH & CO. KG - PFARRER - WOLF - STR. 12 - 86564 BRUNNEN - GERMANY		Nombre de la Entidad Emisora del Certificado  Cámara Argentina de Comercio Tel.: (54-11) 5300-9029 - Fax: (54-11) 5300-9051 Av. Leandro N. Alem 36 - Mail: visaciones@cac.com.ar (C1003AAN) Buenos Aires - República Argentina	
3. Consignatario (Nombre, Domicilio, País) - Consignee (Name, Address, Country) RUSK GMBH & CO. KG - PFARRER - WOLF - STR. 12 - 86564 BRUNNEN - GERMANY		ARGENTINE CHAMBER OF COMMERCE	
4. Lugar de Embarque Previsto - Place of Shipment Planned BUENOS AIRES			
5. Medio de Transporte Previsto - Means of Transport Planned MARITIME		6. País de Destino Final - Country of Final Destination NETHERLANDS	
7. Nº de Orden N° Order	8. Código Arancelario Tariff Item Number	9. Denominación de Mercadería Description of Goods	10. Peso o Cantidad Weight or Other Quantity
I	0903.00	1 X 40 HC SAID TO CONTAIN: Yerba Mate Zafra 2024 20 PALLETS // 840 BUNDLES // CBM 63,30 NET WEIGHT 21.000 KGS GROSS WEIGHT 21252 KGS FANU1616810 FC N°1919	21252 KG
11. Observaciones - Observations			
SE ADJUNTA DECLARACIÓN JURADA.			
"Cualquier duda que pudiera presentarse sobre la autenticidad o veracidad de los datos contenidos en el presente certificado, podrá aclararse requiriendo información al Área de Origen de Mercaderías dependiente de la SUBSECRETARÍA DE POLÍTICA Y GESTIÓN COMERCIAL de la SECRETARÍA DE INDUSTRIA Y COMERCIO del MINISTERIO DE INDUSTRIA, sita en la Avenida Julio Argentino Roca N° 651 - Piso 6 - Sector 31, Ciudad Autónoma de Buenos Aires". Any doubt that might arise regarding the authenticity or accuracy of the information contained in this certificate, may be clarified by requiring information to the Area of Origin of Goods attached to the Assistant Secretary for Policy and Business Management of the Ministry of Industry and Trade, Ministry of Industry, located on Avenida Julio Argentino Roca No. 651 - 6th Floor - Sector 31, City of Buenos Aires."			
12. DECLARACIÓN DEL PRODUCTOR FINAL O DEL EXPORTADOR: DECLARAMOS QUE LAS MERCADERÍAS MENCIONADAS EN EL PRESENTE FORMULARIO SON ORIGINARIAS DE LA REPÚBLICA ARGENTINA DECLARATION BY THE PRODUCER OR EXPORTER: THE UNDERSIGNED HEREBY DECLARES THAT THE MENTIONED GOODS WERE PRODUCED IN ARGENTINA Fecha: 19/12/2024 Date:  PINDO S.A. JOSE SCHU EXPEDITADO Sello y Firma Signature and Seal		13. CERTIFICAMOS LA VERACIDAD DE LA DECLARACIÓN QUE ANTECEDE DE ACUERDO CON LA LEGISLACIÓN VIGENTE EN LA REPÚBLICA ARGENTINA. IT IS HEREBY CERTIFIED THE AUTHENTICITY OF THE PREVIOUS DECLARATION IN ACCORDANCE WITH THE APPLICABLE LEGISLATION IN ARGENTINA  Fecha: 20 DIC 2024 Date:  EUGENIA CAMPANA DEPARTAMENTO COMERCIO EXTERIOR Sello y Firma Signature and Seal	

01-0237039

N° **ARPP1787659**

DE: Organización Nacional de Protección Fitosanitaria de ARGENTINA

(OFON) National Plant Protection Organization of ARGENTINA

PARA: Organización(es) Nacional(es) de Protección Fitosanitaria de: **ALEMANIA (PAISES BAJOS (HOLANDA))**

(to: To: Plant Protection Organization(s) of:

DESCRIPCIÓN DEL ENVÍO / DESCRIPTION OF THE CONSIGNMENT

1 - Nombre y dirección del exportador <i>Declared name and address of the exporter</i> PINDO SA J. D. PERON 303, PUERTO ESPERANZA (3378), MISIONES, ARGENTINA		2 - Nombre y dirección declarada del destinatario <i>Declared name and address of the consignee</i> Rusk GmbH & Co. KG Pfarrer-Wolf-Str. 12 , 86564 Brunnen, Germany	
3 - Medio de transporte declarado <i>Declared means of conveyance</i> Marítimo - Buque Contenedor MARITIMO		4 - Punto de entrada declarado <i>Declared point of entry</i> BRUNNEN (ROTTERDAM)	
5 - Nombre del producto, número y descripción de bultos <i>Name of product, number and description of packages</i> 20 bultos de Yerba Mate			6 - Cantidad declarada <i>Declared quantity</i> 21.000,0000 kg
7 - Nombre botánico de la planta <i>Botanical name of plant</i> Ilex paraguariensis	8 - Lugar de origen <i>Place of origin</i> ARGENTINA (MISIONES)	9 - Marcas distintivas <i>Distinguishing marks</i> FC N°1919 FANU1616810 (BAD61293)	
10 - Por el presente se certifica que los productos vegetales aquí descriptos, se han inspeccionado y se considera que cumplen los requisitos fitosanitarios definidos para la Categoría 1 de riesgo fitosanitario según NIMF N° 32 - Categorización de productos según riesgo de plagas.			

OBSERVACIONES / COMMENTS

11 - Sin Declaración Adicional Fecha de inspección: 18-diciembre-2024
--

DATOS DE EXPEDICIÓN / INFORMATION OF EXPEDITION

	Lugar y fecha de expedición <i>Place and date of issue</i> CIUDAD AUTONOMA DE BUENOS AIRES 03-enero-2025	
	Oficial autorizado <i>Authorized officer</i> AR - 303 - PORRINO KAREN	

La correspondiente ONPF, sus funcionarios y representantes declinan toda responsabilidad económica y/o comercial resultante de este certificado. Cualquier adulteración o uso indebido de este documento es penado por la ley.

CUVE

COORDINADOR DE VALIDACIÓN ELECTRÓNICA

N°:



541787659077207073

Con este código usted podrá verificar la autenticidad y validez del documento ingresando a la siguiente página
 With this code you can verify the authenticity and validity of the document by accessing the following page
<https://aps3.senasa.gob.ar/vdc/faces/consulta.jsp>

1. Expéditeur (nom, adresse, pays) / Afzender (naam, adres, land)
Absender (Name, Anschrift, Land)

ECT DELTA TERMINAL
EUROPAWEG 875
3199 LD MAASVLAKTE-ROTTERDAM NL

2. Destinataire (nom, adresse, pays) / Geadresseerde (naam, adres, land)
Empfänger (Name, Anschrift, Land)

GUNTHER SCHMIDMEIER
GEWERBERING 15
86564 BRUNNEN DE

3. Lieu prévu pour la livraison de la marchandise (lieu, pays) / Plaats (bestemd) voor aflevering der goederen / Auslieferungsort des Gutes (Ort, Land)

BRUNNEN - DE

4. Lieu et date de la prise en charge de la marchandise (lieu, pays, date) / Plaats en dat. v. inontvangstneming der goederen (plaats, land, datum) / Ort und Tag der Übernahme des Gutes (Ort, Land, Datum)

MAASVLAKTE-ROTTERDAM - NL 26-2-2025

5. Documents annexés / Bijgevoegde documenten
Beigefügte Dokumente

Indien de overeengekomen plaats van inontvangstneming en van aflevering van de zaken zijn gelegen in twee verschillende landen zijn het CMR-Verdrag alsmede in aanvulling daarop de Algemene Vervoercondities 2002, laatste versie van toepassing.

NL 3192258

Indien de overeengekomen plaats van inontvangstneming en aflevering van de zaken zijn gelegen in Nederland zijn de Algemene Vervoercondities 2002, laatste versie, van toepassing.
De Algemene Vervoercondities 2002, laatste versie, zijn door sVa / Stichting Vervoeradres gedeponneerd ter griffie van de arrondissementsrechtbank te Amsterdam en Rotterdam

16. Transporteur (nom, adresse, pays) / Vervoerder (naam, adres, land)
Frachtführer (Name, Anschrift, Land) / Carrier (Name, Address, Country)

Bevrachtungskantoor
J.C.S. van ORSELEN B.V.
Rijksstraatweg 301
NL 3222 KE NIEUWENHOORN
Tel: +31 (0)181-320216 / Email: invoice@orselen.nl

17. Transporteur successifs (nom, adresse, pays) / Opvolgende vervoerders (naam, adres, land) / Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land)

J.C.S. VAN ORSELEN TRANSPORT B.V.
NIEUWENHOORN NL

18. Réserves et observations du transporteur / Voorbehoud en opmerkingen van de vervoerder / Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführers

Unloading Pickup

Arrival time : 07:38 08:45
Departure time :

Licence plate : 166 / 97-BTV-5 Chassis :

6. Marks and numbers
Markes et numéro's

7. Number of packages
Nombre de colis

8. Method of packing
Mode d'emballage

9. Nature of goods
Nature de la marchandise

10. Statistical number
No statistique

11. Gross/Nett weight in kg
Poids brut. kg

12. Total volume in m3
Cubage m3

Containernumber: FANU 161681/0 / 40HC Shipping Company : HLC
840 CONTAINING YERBA MATE ZAFRA 2024 - 20 PALLETS 840 BUNDLES CBM 25.252,00 Kg
63,30 - FC N 1919 NCM: 0903.00 TOTAL NET WEIGHT: 21000 TOTAL
GROSS WEIGHT: 21252 P.E: 24

Tripnumber : 616917

13. Instructions de l'expéditeur / Instructies afzender

Empty container to:
KLOIBER MUNCHEN-MUNCHEN

Arrival time :
Departure time :
Reference :

14. Prescriptions d'affranchissement / Frankeningvoorschrift
Frachtzahlungsanweisungen

[x] Franco / Frei
[] Non Franco / Niet franco / Unfrei

21. Etablie à / Opgemaakte te Ausgefertigt in
MAASVLAKTE-ROTTERDAM - NL le / de 28-2-2025
Am / at

19. Conventions particulières / Speciale overeenkomsten
Besondere Vereinbarung

Container received in sealed condition
No claim to content possible

SEAL : BAD61293 ; 0407393

20. A payer par / Te betalen door
Zu zahlen von

Expéditeur / Afzender / Absender	Monnaie / Geldeert / Währung	Destinataire / Geadresseerde / Empfänger
Prix de transport / Vrachtprijs Fracht:		
Reductions / Kortingen Embassungen:		
Solde / Saldo Zwischensumme:		
Suppléments / Supplementen Zuschläge:		
Frak accessoires / Bijkomende kosten / Nebengabühren +		
TOTAL / TOTAAL GESAMTSUMME:		

15. Remboursement / Rückerstattung

22. 

Signature et timbre de l'expéditeur / Handtekening en stempel van de afzender / Unterschrift und Stempel des Absenders

23. SAID TO CONTAIN

J.C.S. VAN ORSELEN TRANSPORT B.V.
NIEUWENHOORN NL

Signature et timbre du transporteur / Handtekening en stempel van de vervoerder / Unterschrift und Stempel des Frachtführers

24. Marchandises reçues / Goederen ontvangen
Gut empfangen

Lieu / Plaats
Ort / Place

le / de
Am / at

Signature et timbre du destinataire / Handtekening en stempel van de geadresseerde / Unterschrift und Stempel des Empfängers

Rechtsform: Kommanditgesellschaft, Bremen HRA 21928, USt-IdNr.: DE 912773878, Geschäftsführung: Daniel Becker, Martin Brinkmann, Lars-Olaf Grün, Matthias Knick, Martin Schäfer, Lars Wedel, Personliche Haftungsgesellschaft nach luxemburgischem Recht, HR-Nr.: B 18745, Geschäftsführendes Verwaltungsratsmitglied: Markus Blanka-Graff.

ABSENDER PINDO SA JUAN DOMINGO PERON 303 3380 PUERTO ESPERANZA - MISIONES ARGENTINA		KUEHNE+NAGEL 	
EMPFÄNGER RUSK GMBH & CO. KG PFARRER-WOLF-STR. 12 86564 BRUNNEN GERMANY		ANKUNFTSAVIS **BEI ZUSCHRIFTEN BITTE ANGEBEN** TRACKING NO. 1063 604 130 HAMBURG 21.02.2025 BAL BL / SWB NO. YOUR CUSTOMER ID 1002811586	
ANLIEFERADRESSE GUENTER SCHMIDMEIR GEWERBERING 15 86564 BRUNNEN GERMANY		TERMINAL / CFS	
SCHIFFSNAME : XIAMEN EXPRESS ABGANGSORT : LADEHAFEN : BUENOS AIRES LÖSCHHAFEN : ROTTERDAM ANLIEFERORT : BRUNNEN LIEFERBEDINGUNG : FOB BUENOS AIRES		REISE : NA451R ETS : 13.01.2025 ETA : 25.02.2025 MOVEMENT : CY/CY	
ZEICHEN & NRN.	ANZ. TYP 1 40' HC	INHALT SIEHE ANLAGE	GEWICHT KGS 21252,000 CBM 63,300
DIESE SENDUNG IST EINGETROFFEN BZW. SOLL AM 25.02.2025 MIT DEM SCHIFF XIAMEN EXPRESS IM LÖSCHHAFEN ROTTERDAM EINTREFFEN. SOFERN NOCH NICHT GESCHEHEN, LASSEN SIE UNS BITTE SCHNELLSTMÖGLICH FEHLENDE ABFERTIGUNGS- UND WEITERLEITUNGSINSTRUKTIONEN SOWIE DIE ERFORDERLICHEN DOKUMENTE ZUKOMMEN, UM UNNÖTIGE STAND- UND LAGERGELDER ZU VERMEIDEN. DER TRANSPORT DIESER SENDUNG VON BUENOS AIRES NACH BRUNNEN BEI SCHROBENHAUSEN PRODUZIERT 32 CO2-EMISSIONEN. DIESER WERT BASIERT AUF BERECHNUNGSMETHODEN VON CLEAN CARGO UND EN 16258. DER WERT DER EMMISIONEN KANN SICH BIS ZUM ABSCHLUSS DES TRANSPORTS NOCH VERÄNDERN. LEISTUNGSHINDERNISSE, DIE NICHT DEM RISIKOBEREICH EINER VERTRAGSPARTEI ZUZURECHNEN SIND, BEFREIEN DIE VERTRAGSPARTEIEN FÜR DIE DAUER DER STÖRUNG UND DEN UMFANG IHRER WIRKUNG VON DEN LEISTUNGSPFLICHTEN. ALS SOLCHE LEISTUNGSHINDERNISSE GELTEN HÖHERE GEWALT, UNRUHEN, KRIEGERISCHE ODER TERRORISTISCHE AKTE, STREIKS UND AUSSPERRUNGEN, BLOCKADE VON BEFÖRDERUNGSWEGEN SOWIE SONSTIGE UNVORHERSEHBARE, UNABWENDBARE UND SCHWERWIEGENDE EREIGNISSE. IM FALLE EINES LEISTUNGSHINDERNISSES IST JEDE VERTRAGSPARTEI VERPFLICHTET, DIE ANDERE PARTEI UNVERZÜGLICH ZU UNTERRICHTEN; DER SPEDITEUR IST ZUDEM VERPFLICHTET, WEISUNGEN DES AUFTRAGGEBERS EINZUHOLEN. SIEHE ANLAGE 1 / 2 Der schnellste Weg um den Status Ihrer Sendung zu prüfen. Bitte nutzen Sie den Kühne + Nagel Tracking Link: Klicken Sie hier! Wir arbeiten ausschließlich auf Grundlage der Allgemeinen Deutschen Spediteurbedingungen 2017 (ADSp 2017). Hinweis: Die ADSp 2017 weichen in Ziffer 23 hinsichtlich des Haftungshöchstbetrages für Güterschäden (§ 431 HGB) vom Gesetz ab, indem sie die Haftung bei multimodalen Transporten unter Einschluss einer Seebeförderung und bei unbekanntem Schadenort auf 2 SZR/kg und im Übrigen die Regelhaftung von 8,33 SZR/kg zusätzlich auf 1,25 Millionen Euro je Schadenfall sowie 2,5 Millionen Euro je Schadenereignis, mindestens aber 2 SZR/kg, beschränken. Die ADSp sind auf unserer Webseite als Download erhältlich. Auf Anfrage senden wir Ihnen diese auch gerne zu.			
KÜHNE + NAGEL (AG & CO.) KG Beim Schröderschen Hof 7 D-21109 HAMBURG		Tel.: +49 40 30333 8000 Fax.: +49 40 30333 8100 www.kuehne-nagel.com Steuernummer: 60/100/11017	
EURO-Ueberweisungen / EURO transfer IBAN: DE03 5007 0010 0313 1331 00 BIC: DEUTDEFFXXX - Deutsche Bank USD-Ueberweisungen / USD transfer: IBAN: DE23 5021 0900 1216 9240 09 BIC: CITIDF33XXX - Citibank		Kühne + Nagel (AG & Co.) KG DONOT REPLY	

ANKUNFTSAVIS

****BEI ZUSCHRIFTEN BITTE ANGEBEN****

TRACKING NO.	1063 604 130
HAMBURG	21.02.2025
BAL BL / SWB NO.	
YOUR CUSTOMER ID	1002811586

FORTS. VON VORHERIGER SEITE
DER KUNDE IST VERPFLICHTET, KÜHNE + NAGEL SÄMTLICHE ZUSATZKOSTEN ZU ERSTATTEN,
WELCHE DURCH DAS LEISTUNGSHINDERNIS DER HÖHEREN GEWALT ENTSTANDEN SIND.

BEI RÜCKFRAGEN WENDEN SIE SICH BITTE AN UNSEREN CUSTOMER SERVICE
KÜHNE + NAGEL (AG & CO.) KG, LANGENBACH, 0049-8761-723600.

ZEICHEN & NRN.	ANZ. TYP	INHALT	GEWICHT KGS	CBM
FANU1616810	1 40' HC	CONTAINER SAID TO CONTAIN:	21252,000	63,300
SEAL NO. BAD61293		840 BUNDLE(S)		
NM		CONTAINING YERBA MATE		
		ZAFRA 2024 - 20 PALLETS //		
		840 BUNDLES // CBM 63,30 -		
		FC N°1919		
		NCM: 0903.00		
		TOTAL NET WEIGHT: 21000		
		TOTAL GROSS WEIGHT: 21252		
		P.E: 24 001 EC01 082398 Z		
	1 40' HC		21252,000	63,300

ORIGINAL

Exklusive Qualität aus der Natur.

Rusk GmbH & Co. KG . Pfarrer-Wolf-Straße 12 . 86564 Brunnen . Deutschland

MAKAvA dilghted GmbH
Herrn Pepi Grandits
Raiffeisenstraße 214/3
8041 Graz
Österreich

UID-NO: ATU67646149

Datum: 27. Februar 2025

Selten: 1

Bezug: Ihre Bestellung per E-Mail vom 26.02.2025

Zeichen: Si

Bearbeiter: Herr Thomas Schmid thomas.schmid@rusk-trading.com

Direktwahl: +49 (0) 151 42496481

Rusk GmbH & Co. KG
Sitz Brunnen

Pfarrer-Wolf-Straße 12
86564 Brunnen
Deutschland

T +49 (0) 8454 9621482
F +49 (0) 8454 9621483

info@rusk-trading.com
www.rusk-trading.com

Amtsgericht
Registergericht
Ingolstadt HRA 3252

Persönlich haftende Gesellschafterin
Rusk Verwaltungsgesellschaft mbH
Sitz Brunnen

Amtsgericht
Registergericht
Ingolstadt HRB 8463

Geschäftsführung
Paulus Hipp
Rosalinde Hipp
Thomas Schmid

Bankverbindung
Sparkasse Pfaffenhofen

IBAN
DE41 7215 1650 0009 3904 10
BIC BYLADEM1PAF

USt-Identifikation
DE31 454 533 0

Rechnung-Nr.: R2025002; Kunden-Nr.: 020

Abholdatum: Freitag, den 28.02.2025 (Lager Rusk, D-86564 Brunnen)

Lieferschein-Nr. L2025002 (Lieferung zu APO Fruchtsäfte GmbH, Millstatt)

Sehr geehrter Herr Grandits,

wir bedanken uns für die Bestellung und stellen Ihnen vereinbarungsgemäß folgende Lieferung in Rechnung:

Nr.	Bezeichnung	Menge	kg/€	Gesamt/€
011o	Mate Tee grün 1mm (bio) DE-ÖKO-001	2.100 kg	€ 11,00	€ 23.100,--
099	Lieferung			Abholung

Rechnungsbetrag: € 23.100,--

Steuerfreie innergemeinschaftliche Leistung gem. § 4 Nr. 1b UstG

Die Rechnung ist sofort fällig. Bitte überweisen Sie den Rechnungsbetrag ohne Abzüge auf unser Bankkonto.

Mit freundlichen Grüßen

Rusk GmbH & Co. KG
Thomas Schmid, Geschäftsführer

Von: Bestellen // MAKAvA delighted GmbH bestellen@makava.bio
Betreff: MATE
Datum: 26. Februar 2025 um 14:31
An: thomas.schmid@rusk-trading.com



Hallo Thomas,

so wie tel. besprochen ordern wir 2 Paletten Mate zu je 1050 kg die am Freitag in der Früh von unserer Logistik in, 86564 Brunnen, Gewerbering 15, Deutschland abgeholt werden.

Mit sonnigen Grüßen,



Josef Grandits
Logistik / Bestellwesen

+43 316 22 58 11 • josef.grandits@makava.bio

MAKAvA delighted GmbH
Raiffeisenstraße 214/3 • 8041 Graz • Österreich
Tel.: +43 316 22 58 11 • office@makava.bio

www.makava.bio • • • • [Datenschutzerklärung](#)
bio & fair • vegan • klimaneutral • produziert in Österreich



... für eine faire & chillige Welt

Hinweis:

Diese E-Mail kann vertrauliche und/oder rechtlich geschützte Informationen enthalten. Wenn Sie nicht der richtige Adressat sind oder diese E-Mail irrtümlich erhalten haben, informieren Sie bitte sofort den Absender und vernichten Sie diese E-Mail. Das unerlaubte Kopieren sowie die unbefugte Weitergabe dieser Mail ist nicht gestattet. Für Übermittlungsfehler oder sonstige Irrtümer bei Übermittlung besteht keine Haftung.

Notice:

This e-mail may contain confidential and/or privileged information. If you are not the intended recipient (or have received this e-mail in error) please notify the sender immediately and destroy this e-mail. Any unauthorised copying, disclosure or distribution of the material in this e-mail is strictly forbidden. The sender doesn't accept liability for any errors or omissions as a result of the transmission.

Prüfen Sie dem Umweltschutz zuliebe, ob das Ausdrucken dieser E-Mail wirklich notwendig ist

Von: Bestellen // MAKAvA delighted GmbH bestellen@makava.bio
Betreff: WG: Mate Abholung
Datum: 27. Februar 2025 um 10:45
An: thomas.schmid@rusk-trading.com



Hallo Thomas,

siehe Mail unten !

Danke 😊

Mit sonnigen Grüßen,



Josef Grandits
Logistik / Bestellwesen

+43 316 22 58 11 • josef.grandits@makava.bio

MAKAvA delighted GmbH
Raiffeisenstraße 214/3 • 8041 Graz • Österreich
Tel.: +43 316 22 58 11 • office@makava.bio

www.makava.bio • • • • [Datenschutzerklärung](#)
bio & fair • vegan • klimaneutral • produziert in Österreich



... für eine faire & chillige Welt

Hinweis:

Diese E-Mail kann vertrauliche und/oder rechtlich geschützte Informationen enthalten. Wenn Sie nicht der richtige Adressat sind oder diese E-Mail irrtümlich erhalten haben, informieren Sie bitte sofort den Absender und vernichten Sie diese E-Mail. Das unerlaubte Kopieren sowie die unbefugte Weitergabe dieser Mail ist nicht gestattet. Für Übermittlungsfehler oder sonstige Irrtümer bei Übermittlung besteht keine Haftung.

Notice:

This e-mail may contain confidential and/or privileged information. If you are not the intended recipient (or have received this e-mail in error) please notify the sender immediately and destroy this e-mail. Any unauthorised copying, disclosure or distribution of the material in this e-mail is strictly forbidden. The sender doesn't accept liability for any errors or omissions as a result of the transmission.

Prüfen Sie dem Umweltschutz zuliebe, ob das Ausdrucken dieser E-Mail wirklich notwendig ist

Von: Overland <overland@hadolt-group.at>
Gesendet: Donnerstag, 27. Februar 2025 10:43
An: Bestellen // MAKAvA delighted GmbH <bestellen@makava.bio>
Betreff: AW: Mate Abholung

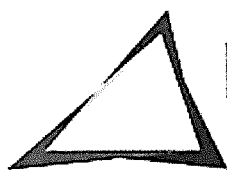
Mahlzeit,

LKW Kennzeichen PA7028KP holt diese Ware gleich morgen 7-8 Uhr, bitte um rasche Beladung, damit wir dann schnell zu Apo können 😊

Mit freundlichen Grüßen,
Best regards

Best regards,

Sarah Ruckenstuhl
Leitung Overland



HADOLT
GROUP

I-LOG
GLOBAL EXPRESS
TRANSPORT & LOGISTIK
GO! EXPRESS & LOGISTICS SÜD

Industriezeile 1, Objekt 5
8401 Kalsdorf, Austria
Tel: +43 5 90 819- 1531
Mobil: +43 676 845 074 687
Fax: +43 5 90 819 0904
overland@hadolt-group.at

TRANSPORT & LOGISTICS SINCE 1959
LEADING IN SYSTEM SOLUTIONS



www.global-express.at | www.i-log.co.at | www.general-overnight.com

i-log logistics solutions GmbH | Firmenbuchnummer: FN 308952 t | UID Nummer: ATU64090655
Global Express Austria GmbH | Firmenbuchnummer: FN 428291 s | UID Nummer: ATU69371315
Hadolt Transport und Logistik GmbH | Firmenbuchnummer: FN 321649 p | UID Nummer: ATU64779733
GO! Express & Logistics SÄ¼d GmbH | Firmenbuchnummer: FN 375860 k | UID Nummer: ATU67015099

Rechtsform: GmbH | Sitz der Gesellschaft: A-8401 Kalsdorf | Firmenbuchgericht: Graz

Wir arbeiten ausschlieÖlich auf Grund der ÖAllgemeine Österreichische Spediteurbedingungen (ÖÄ-Sp)" in der jeweiligen Kundmachung der ÖWiener ZeitungÖ geltenden und bei uns zur Einsicht aufliegenden letzten Fassung, sowie unserer ÖAllgemeine Geschäfts- und BefÖrderungsbedingungen", die unter www.global-express.at / www.i-log.co.at abrufbar sind und die wir auf Anfrage gerne zur VerfÖgung stellen.

Von: Bestellen // MAKAvA delighted GmbH <bestellen@makava.bio>

Gesendet: Donnerstag, 27. Februar 2025 08:47

An: Overland <overland@hadolt-group.at>

Betreff: AW: Mate Abholung

Leider nein ☹Morgen in der Fröh

Mit sonnigen Grüßen,



Josef Grandits
Logistik / Bestellwesen

+43 316 22 58 11 • josef.grandits@makava.bio

MAKAvA delighted GmbH
Raiffeisenstraße 214/3 • 8041 Graz • Österreich
Tel.: +43 316 22 58 11 • office@makava.bio

www.makava.bio • • • • [Datenschutzerklärung](#)
bio & fair • vegan • klimaneutral • produziert in Österreich



... für eine faire & chillige Welt

Hinweis:

Diese E-Mail kann vertrauliche und/oder rechtlich geschützte Informationen enthalten. Wenn Sie nicht der richtige Adressat sind oder diese E-Mail irrtümlich erhalten haben, informieren Sie bitte sofort den Absender und vernichten Sie diese E-Mail. Das unerlaubte Kopieren sowie die unbefugte Weitergabe dieser Mail ist nicht gestattet. Für Übermittlungsfehler oder sonstige Irrtümer bei Übermittlung besteht keine Haftung.

Notice:

This e-mail may contain confidential and/or privileged information. If you are not the intended recipient (or have received this e-mail in error) please notify the sender immediately and destroy this e-mail. Any unauthorised copying, disclosure or distribution of the material in this e-mail is strictly forbidden. The sender doesn't accept liability for any errors or omissions as a result of the transmission.

Prüfen Sie dem Umweltschutz zuliebe, ob das Ausdrucken dieser E-Mail wirklich notwendig ist

Von: Overland <overland@hadolt-group.at>

Gesendet: Donnerstag, 27. Februar 2025 08:33

An: Bestellen // MAKAvA delighted GmbH <bestellen@makava.bio>

Cc: office@aposoft.at

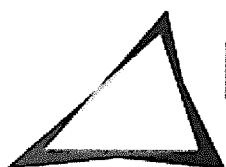
Betreff: AW: Mate Abholung

Guten Morgen,

alles klar, wunderbar – heute am Nachmittag ist die Ware ja noch nicht ladebereit, oder?

Mit freundlichen Grüßen,
Best regards,

Sarah Ruckenstuhl
Leitung Overland



HADOLT
GROUP

I-LOG
GLOBAL EXPRESS
TRANSPORT & LOGISTIK
GO! EXPRESS & LOGISTICS SÜD

Industriezeile 1, Objekt 5
8401 Kalsdorf, Austria
Tel: +43 5 90 819- 1531
Mobil: +43 676 845 074 687
Fax: +43 5 90 819 0904
overland@hadolt-group.at

TRANSPORT & LOGISTICS SINCE 1959
LEADING IN SYSTEM SOLUTIONS



Accredited
Agent

www.global-express.at | www.i-log.co.at | www.general-overnight.com

i-log logistics solutions GmbH | Firmenbuchnummer: FN 308952 t | UID Nummer: ATU64090655
Global Express Austria GmbH | Firmenbuchnummer: FN 428291 s | UID Nummer: ATU69371315
Hadolt Transport und Logistik GmbH | Firmenbuchnummer: FN 321649 p | UID Nummer: ATU64779733
GO! Express & Logistics SÄ¼d GmbH | Firmenbuchnummer: FN 375860 k | UID Nummer: ATU67015099

Rechtsform: GmbH | Sitz der Gesellschaft: A-8401 Kalsdorf | Firmenbuchgericht: Graz

Wir arbeiten ausschlieÃ¼lich auf Grund der ÃAllgemeine Ã-sterreichische Spediteurbedingungen (Ã-Sp)" in der jeweiligen Kundmachung der ÃWiener ZeitungÃ geltenden und bei uns zur

+43 316 22 58 11 • josef.grandits@makava.bio

MAKAva delighted GmbH
Raiffeisenstraße 214/3 • 8041 Graz • Österreich
Tel.: +43 316 22 58 11 • office@makava.bio

www.makava.bio •  •  •  • [Datenschutzerklärung](#)
bio & fair • vegan • klimaneutral • produziert in Österreich



... für eine faire & chillige Welt

Hinweis:

Diese E-Mail kann vertrauliche und/oder rechtlich geschützte Informationen enthalten. Wenn Sie nicht der richtige Adressat sind oder diese E-Mail irrtümlich erhalten haben, informieren Sie bitte sofort den Absender und vernichten Sie diese E-Mail. Das unerlaubte Kopieren sowie die unbefugte Weitergabe dieser Mail ist nicht gestattet. Für Übermittlungsfehler oder sonstige Irrtümer bei Übermittlung besteht keine Haftung.

Notice:

This e-mail may contain confidential and/or privileged information. If you are not the intended recipient (or have received this e-mail in error) please notify the sender immediately and destroy this e-mail. Any unauthorised copying, disclosure or distribution of the material in this e-mail is strictly forbidden. The sender doesn't accept liability for any errors or omissions as a result of the transmission.

Prüfen Sie dem Umweltschutz zuliebe, ob das Ausdrucken dieser E-Mail wirklich notwendig ist

Von: Overland <overland@hadolt-group.at>

Gesendet: Mittwoch, 26. Februar 2025 10:59

An: Bestellen // MAKAvA delighted GmbH <bestellen@makava.bio>

Cc: Karl-Heinz Kratzer <karl-heinz.kratzer@hadolt-group.at>

Betreff: AW: Mate Abholung

Sehr geehrter Herr Grandits,

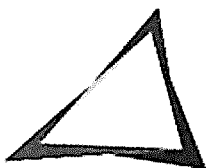
vielen Dank für Ihre Transportanfrage!

Aufgrund heutiger Marktlage können wir Ihnen wie folgt offerieren:
€ 950,00 exkl. MwSt. / **Freitag laden und direkt liefern**

Für weitere Fragen stehen wir jederzeit gerne zur Verfügung!

Mit freundlichen Grüßen,
Best regards,

Sarah Ruckenstuhl
Leitung Overland



HADOLT
GROUP

I-LOG
GLOBAL EXPRESS
TRANSPORT & LOGISTIK
GO! EXPRESS & LOGISTICS SÜD

Industriezeile 1, Objekt 5
8401 Kalsdorf, Austria
Tel.: +43 5 00 810 1524

Tel. +43 5 90 819 1001
Mobil: +43 676 845 074 687
Fax: +43 5 90 819 0904
overland@hadolt-group.at

TRANSPORT & LOGISTICS SINCE 1959
LEADING IN SYSTEM SOLUTIONS



Accredited
Agent

www.global-express.at | www.i-log.co.at | www.general-overnight.com

i-log logistics solutions GmbH | Firmenbuchnummer: FN 308952 t | UID Nummer: ATU64090655
Global Express Austria GmbH | Firmenbuchnummer: FN 428291 s | UID Nummer: ATU69371315
Hadolt Transport und Logistik GmbH | Firmenbuchnummer: FN 321649 p | UID Nummer: ATU64779733
GOI Express & Logistics Süd GmbH | Firmenbuchnummer: FN 375860 k | UID Nummer: ATU67015099

Rechtsform: GmbH | Sitz der Gesellschaft: A-8401 Kalsdorf | Firmenbuchgericht: Graz

Wir arbeiten ausschließlich auf Grund der „Allgemeine Österreichische Spediteurbedingungen (AÖSp)“ in der jeweiligen Kundmachung der „Wiener Zeitung“ geltenden und bei uns zur Einsicht aufliegenden letzten Fassung, sowie unserer „Allgemeine Geschäfts- und Beförderungsbedingungen“, die unter www.global-express.at / www.i-log.co.at abrufbar sind und die wir auf Anfrage gerne zur Verfügung stellen.

Von: Bestellen // MAKAvA delighted GmbH <bestellen@makava.bio>
Datum: 26. Februar 2025 um 10:43:53 MEZ
An: Karl-Heinz Kratzer <karl-heinz.kratzer@hadolt-group.at>, Dispo <dispo@hadolt-group.at>
Kopie: Controlling // MAKAvA delighted GmbH <controlling@makava.bio>
Betreff: Mate Abholung

Hallo Karl-Heinz,

die Adresse für dir Mate Abholung für Freitag 28.02.2025

Rusk Mate, Gewerbering 15, 86564 Brunnen, Deutschland

Die Ware ist um 0730 abholbereit. Und das Lager ist bis 0900 besetzt.

Und bitte am Freitag noch bei unserem Abfüller zustellen.

Apo Fruchtsäfte GmbH
Gössering 1
A-9872 Millstatt am See
Tel.: 0043 4766 2175 50
Fax: 0043 4766 2175 4

Bitte um Info.

Mit sonnigen Grüßen,





Josef Grandits

Logistik / Bestellwesen

+43 316 22 58 11 • josef.grandits@makava.bio

MAKAVA delighted GmbH

Raiffeisenstraße 214/3 • 8041 Graz • Österreich

Tel.: +43 316 22 58 11 • office@makava.bio

www.makava.bio •  •  •  • [Datenschutzerklärung](#)

bio & fair • vegan • klimaneutral • produziert in Österreich



... für eine faire & chillige Welt

Hinweis:

Diese E-Mail kann vertrauliche und/oder rechtlich geschützte Informationen enthalten. Wenn Sie nicht der richtige Adressat sind oder diese E-Mail irrtümlich erhalten haben, informieren Sie bitte sofort den Absender und vernichten Sie diese E-Mail. Das unerlaubte Kopieren sowie die unbefugte Weitergabe dieser Mail ist nicht gestattet. Für Übermittlungsfehler oder sonstige Irrtümer bei Übermittlung besteht keine Haftung.

Notice:

This e-mail may contain confidential and/or privileged information. If you are not the intended recipient (or have received this e-mail in error) please notify the sender immediately and destroy this e-mail. Any unauthorised copying, disclosure or distribution of the material in this e-mail is strictly forbidden. The sender doesn't accept liability for any errors or omissions as a result of the transmission.

Prüfen Sie dem Umweltschutz zuliebe, ob das Ausdrucken dieser E-Mail wirklich notwendig ist

1

Екземпляр за изпращача
Copy for sender

МЕЖДУНАРОДНА ТОВАРИТЕЛНИЦА

CMR

INTERNATIONAL CONSIGNMENT NOTE

Държава/Country

№

Очертавите графично с дебели линии трябва да се попълват от превозвача
The space framed with heavy lines must be filled in by the carrier

16, 18 + 22

1 - 5

Попълва се на отговорност на изпращача
To be completed on the sender's responsibility

10.2010

CMR-1 © Вера - 33, 02/846-61-68 www.vega33.com

1. Изпращач (име, адрес, държава)
Sender (name, address, country)

Rush GSH & Co. LLC
Parker - Wolf Str. 12
86564 Bismarck, Tel. +45 151 4243 6481

2. Получател (име, адрес, държава)
Consignee (name, address, country)

3. Товарене на стоките / Taking over the goods
Място / Place

Държава / Country

Дата / Date

Час на пристигане / Time of arrival

JAGER LTD

VAT 204966732

Bracigovo 4579

mob: +359 895 625 292

4. Разтоварване на стоките / Unloading the goods

Място / Place

Държава / Country

Работно време на склада / Warehouse opening hours

5. Указания на изпращача
Sender's instructions

6. Превозвач (име, адрес, държава, други данни)
Carrier (name, address, country, other references)

7. Последователни превозвачи / Successive carriers

Име / Name

Адрес / Address

Държава / Country

Получаване и приемане

Дата

Подпис

Receipt and Acceptance

Date

Signature

8. Резерви и забележки на превозвача по товарене на стоките
Carrier's reservations and remarks on taking over the goods

JAGER LTD

VAT 204966732

Bracigovo 4579

mob: +359 895 625 292

PA7028 KP

10. Знаци и номера
Marks and Nos

11. Брой колет
Number of packages

12. Вид опаковка
Method of packing

13. Вид на стоката
Nature of the goods

14. Тежина бруто, кг
Gross weight in kg

15. Обем, м³
Volume in m³

2

PALET

Mark-Tree

2200

kg

Номер по ООН
UN Number

Наименование вж 13
Name see 13

Номер на етикета за опасност
Label Number

Опаковъчна група
Packing Group

(ADR*)
(ADR*)

16. Специални споразумения между изпращача и превозвача
Special agreements between the sender and the carrier

17. За плащане от:
To be paid by

Изпращача
Sender

Получателя
Consignee

Превозна цена
Carriage charges

Добавки
Supplementary charges

Митни сборове
Customs duties

Други такси
Other charges

18. Други полезни подробности
Other useful particulars

19. Наложен платеж
Cash of delivery

20. Този превоз, независимо от всяка противоречаща клауза, е подчинен на Конвенцията за международен автомобилен превоз на товари (CMR)
This carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary, to the Convention on the Contract for international Carriage of Goods by Road (CMR)

21. Изготвена в / Established in на / on 20

24. Стоките получени / Goods received
Час на пристигане / Time of arrival Час на тръгване / Time of departure

22.

23.

Място
Place

на
on

20

20

Подпис или печат на изпращача
Signature or stamp of the sender

Подпис или печат на превозвача
Signature or stamp of the carrier

Подпис и печат на получателя
Signature and stamp of the consignee

Извъндоговорна част, запазена за превозвача / Non-contractual part reserved for the carrier

(ADR*) - В случай на опасни товари обяснените в поддължия ред на колоната: номер по ООН; товари от клас 1 и 7; вид специалната документация; изискване по ADR, част 5; номера на етикета за опасност и опаковъчната група
- In case of dangerous goods mention on the last line of the column: UN number; Goods from class 1 and 7; see special documentation demands in ADR Part 5; The label number and Packing Group

8343089410083

Mayrs Backstüberl
Berg im Gau-Str. 1, Brunnen
Inh.: Franz Mayr
Tel.: 08454-914958
*Zentrale*Ortsstrasse 5
86562 Berg im Gau
St-Nr.: 159/249/40171

*** Rechnung ***

es bedient sie
Petra 1
Getränke €9,80
Pfand plus €3,10
3 X €2,00
Lebensmittel €6,00
Wurst €2,92
3 X €2,40
Lebensmittel €7,20
3 X €1,90
Backware €5,70
4 X €1,90
Backware €7,60
Getränke €18,99
Pfand plus €3,10

18 Gesamt €64,41
19% MwSt. 1 €5,59
7% MwSt. 2 €1,92
Gesamt Steuer €7,51

Bar €64,41

Mit 19- 2-2025 11:55:41
#098570

Vielen Dank
auf wiedersehen

Tel. Zentrale 08443-8024

Rechnungs = Lieferdatum
Umtausch nur mit Beleg

Serial#: 94003276

Signatur:
WW2ytukkBbPlq+JzUBf4KUN+
kSOTFhcGJa0pc99iu2AbYLz0
7fBX40r8YZZvqAAZJCl1TmNh
LUSgAXpJB1U/I1mpZc/8ejdd
/xu8DDfijkNnL/h2ZFYU+CSr
ILcYt0l+

Transaktionsnummer: 20973

TSE Start: 2025-02-19 11:55:47

TSE Ende: 2025-02-19 12:02:29

TSE Seriennummer:
57FFC1FF69D554D36618ACAF
933CD918320DAC79C7993770
D767B3F9C3DDFC4C

Signaturzähler: 56051

Brotzeit u. Getränke
für Monteur der
Alarmanlage im neuen
Lager, Gemeinde AS,
Brunnen

04.03.2025
✓

Rusk GmbH & Co. KG
Pfarrer-Wolf-Str. 12
86564 Brunnen

DR. RAINER SPATSCHECK*
RECHTSANWALT
FACHANWALT FÜR STEUERRECHT
FACHANWALT FÜR STRAFRECHT

KIRSTEN FOX*
DIPL.-KFFR. I. STEUERBERATERIN

DR. GERHARD WIDMAYER*
DIPL.-KFM. I. STEUERBERATER

MARCUS VAN BEVERN*
RECHTSANWALT I. FACHANWALT FÜR
BANK- UND KAPITALMARKTRECHT

DR. ANNETT KUHLE-SPATSCHECK*
RECHTSANWÄLTIN I. STEUERBERATERIN
FACHANWÄLTIN FÜR STEUERRECHT

SVEN CERANOWSKI*
RECHTSANWALT
FACHANWALT FÜR STEUERRECHT

DR. STEFAN HACKEL*
RECHTSANWALT I. STEUERBERATER
FACHANWALT FÜR ERBRECHT
FACHANWALT FÜR HANDELS-
UND GESELLSCHAFTSRECHT

ANTJE MUSKULUS-BARTHEL*
M.SC. I. STEUERBERATERIN
WIRTSCHAFTSPRÜFERIN

SANDRA REIDNAUER*
M.A. I. STEUERBERATER
WIRTSCHAFTSPRÜFER

ANNA HASZPRUNAR
DIPL.-KFFR. I. STEUERBERATERIN

VERENA FORMALIK
DIPL.-KFFR. I. STEUERBERATERIN

DR. MARTINA SUNDE
RECHTSANWÄLTIN I. STEUERBERATERIN

STEPHANIE SCHMIDT
DIPL.-WIRTSCHAFTSJURISTIN UNIV.
STEUERBERATERIN

PROF. DR. BETTINA SPILKER
RECHTSANWÄLTIN

MICHEL HANNWACKER
M.SC. I. STEUERBERATER

LAURA FUSSEK
RECHTSANWÄLTIN

LUKAS GINTHUM
LL.M. I. M.A. I. DIPL.-FINANZWIRT
STEUERBERATER

THOMAS KELLNER
MBAL I. STEUERBERATER

JESSICA MÜHLBAUER
RECHTSANWÄLTIN

DR. THOMAS KANTENWEIN
RECHTSANWALT I. STEUERBERATER
WIRTSCHAFTSPRÜFER
OF COUNSEL

FRANZ ZIMMERMANN
DIPL.-KFM. I. STEUERBERATER
WIRTSCHAFTSPRÜFER
OF COUNSEL

* Partner i.S.d. PartGG

Rechnungs-Nummer: 2025/261

27.02.2025
USt-ID: DE226912573

Sehr geehrter Herr Schmid,

bei unserer Tätigkeit im Zeitraum von 1. Januar 2025 bis 31. Januar 2025 sind folgende Zeiten in Sachen
laufende Lohnbuchhaltung

angefallen:

3,10 Std. Bilanzbuchhalterin	à EUR 130,00	EUR 403,00
Auslagenpauschale		EUR 20,00
		EUR 423,00
zzgl. 19,00 % USt		EUR 80,37
Rechnungsbetrag		EUR 503,37

Überweisung erbeten an:

Commerzbank München, BIC: COBADEFFXXX, IBAN: DE62 7004 0048 0793 1496 00 oder
HypoVereinsbank AG München, BIC: HYVEDEMMXXX, IBAN: DE24 7002 0270 0659 5030 00
unter Angabe der Rechnungsnummer.

Mit freundlichem Gruß

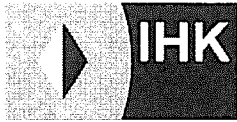

Antje Muskulus-Barthel

06.03.2025 ✓

Stundenaufstellung zur Rechnung 2025/261 vom 27.02.2025

Rechnungsempfänger: Rusk GmbH & Co. KG

Mitarbeiter	Arbeitsdatum	Stunden	Notiz
Claudia Nagel	29.01.2025	3,10	01/25 inkl. Abstimmung Fr. Lederer wg. neuen MA
Summe Rechnung:		3,10	



München und
Oberbayern

IHK für München und Oberbayern | 80323 München

PREMIUMADDRESS



05 2FCA 30B2 68 F007 6EE4
DV 02.25 1,10 Deutsche Post



*ID1081047*030446*
Rusk GmbH & Co. KG
Pfarrer-Wolf-Str. 12
86564 Brunnen

Beitragsbescheid

vom 14.02.2025

Identnummer: 1081047

Bitte bei Schriftwechsel stets angeben!

Belegnummer: 985296093

Rechtsgrundlagen, Rechtsbehelfsbelehrung
und Erläuterungen umseitig

Beitragsbescheid zukünftig digital erhalten (Infos auf der letzten Seite)

Referat
Beitrag, VIII-2

Telefon-Durchwahl
+49 89 5116 1123

E-Mail
beitrag@muenchen.ihk.de

Der Hebesatz für die Umlage des Jahres 2024 wurde rückwirkend von 0,090 % auf 0,032 % gesenkt und mit diesem Bescheid veranlagt. Bitte überweisen Sie den Gesamtsaldo auf das unten angegebene Konto. Wir danken für Ihren Beitrag!

	Jahres- beitrag	mit früheren Bescheiden festgesetzt	mit diesem Bescheid festgesetzt	Saldo S/G
IHK-Beitrag 2023 - Abrechnung				
Grundbeitrag	240,00			
Bemessungsgrundlage Gewerbebeitrag 2023	242.800,00			
abzüglich Freibetrag 15.340,00	227.460,00			
Umlage: Bemessungsgrundlg. * Hebesatz 0,032 %	72,79			
Summe Beitragsjahr	312,79	120,00	192,79	192,79 S
davon ausgeglichen		120,00		
IHK-Beitrag 2024 - vorläufige Veranlagung				
Grundbeitrag	240,00			
Bemessungsgrundlage Gewerbebeitrag 2022	171.300,00			
abzüglich Freibetrag 15.340,00	155.960,00			
Umlage: Bemessungsgrundlg. * Hebesatz 0,032 %	49,91			
Summe Beitragsjahr	289,91	380,36	-90,45	90,45 G
davon ausgeglichen		380,36		
Saldo Übertrag		0,00	102,34	102,34 S

Blatt 1



Sehr geehrte Damen und Herren,

gemäß §§ 2, 3 Abs. 2 bis 4 des Gesetzes zur vorläufigen Regelung des Rechts der Industrie- und Handelskammern vom 18.12.1956 (BGBl. I S.920), der Beitragsordnung in der jeweils gültigen Fassung sowie der für das jeweilige Jahr entsprechenden Wirtschaftssatzung, werden Sie für das laufende Jahr und für Vorjahre zu den umseitig aufgeführten IHK-Beiträgen veranlagt. Diese, für die **Beitragserhebung maßgeblichen Rechtsvorschriften**, insbesondere auch die Wirtschaftssatzungen finden Sie auf unserer Homepage unter www.ihk-muenchen.de unter „Über uns“, Stichwort „IHK Beitrag“. Die Wirtschaftssatzung 2025 wurde von der Vollversammlung der Kammer, die sich aus den gewählten Vertretern aller Wirtschaftsgruppen zusammensetzt, am 26.11.2024 beschlossen und unter www.bundesanzeiger.de veröffentlicht.

Auszug aus der Wirtschaftssatzung für 2025

(I.) ...

II. Beitrag

1. **Natürliche Personen und Personengesellschaften, die nicht in das Handelsregister eingetragen sind, und eingetragene Vereine, wenn nach Art oder Umfang ein in kaufmännischer Weise eingerichteter Geschäftsbetrieb nicht erforderlich ist, sind vom Beitrag freigestellt soweit deren Gewerbeertrag, hilfsweise Gewinn aus Gewerbebetrieb EUR 5.200 nicht übersteigt.**
2. **Nicht im Handelsregister eingetragene natürliche Personen sind, soweit sie in den letzten fünf Wirtschaftsjahren vor ihrer Betriebseröffnung weder Einkünfte aus Land- und Forstwirtschaft, Gewerbebetrieb oder selbstständiger Arbeit erzielt haben, noch an einer Kapitalgesellschaft mittelbar oder unmittelbar zu mehr als einem Zehntel beteiligt waren, für das Geschäftsjahr einer Industrie- und Handelskammer, in dem die Betriebseröffnung erfolgt, und für das darauf folgende Jahr von der Umlage und vom Grundbeitrag sowie für das dritte und vierte Jahr von der Umlage befreit, wenn ihr Gewerbeertrag oder Gewinn aus Gewerbebetrieb EUR 25.000 nicht übersteigt.**
3. **Als Grundbeiträge sind zu erheben von**
 - a. **IHK-Zugehörigen, die nicht im Handelsregister eingetragen sind und deren Gewerbebetrieb nach Art oder Umfang einen in kaufmännischer Weise eingerichteten Geschäftsbetrieb nicht erfordert,**
 - aa) mit einem Gewerbeertrag, hilfsweise Gewinn aus Gewerbebetrieb bis EUR 25.000,00, soweit nicht eine Befreiung nach Ziff. 1 oder 2 eingreift **EUR 40,00**
 - ab) mit einem Gewerbeertrag, hilfsweise Gewinn aus Gewerbebetrieb von über EUR 25.000,00 **EUR 60,00**
 - b. **IHK-Zugehörigen, die im Handelsregister eingetragen sind oder deren Gewerbebetrieb nach Art und Umfang einen in kaufmännischer Weise eingerichteten Geschäftsbetrieb erfordert,**
 - ba) mit einem Verlust oder mit einem Gewerbeertrag, hilfsweise Gewinn aus Gewerbebetrieb bis EUR 100.000,00 **EUR 150,00**
 - bb) mit einem Gewerbeertrag, hilfsweise Gewinn aus Gewerbebetrieb über EUR 100.000,00 **EUR 300,00**
 - c. **IHK-Zugehörigen mit mehr als 1.000 Beschäftigten im IHK-Bezirk, die mindestens eines der folgenden Kriterien erfüllen:**
 - mehr als EUR 100 Mio. Umsatz
 - mehr als EUR 500 Mio. Bilanzsumme auch wenn sie sonst nach Ziff. 3 a) - b) zu veranlagten wären **EUR 12.000,00**

Für Kapitalgesellschaften, die nach Ziff. 3 b) zum Grundbeitrag veranlagt werden und deren Tätigkeit sich in der Komplementärfunktion in einer ebenfalls in München und Oberbayern kammerzugehörigen Personenhandels-gesellschaft erschöpft (persönlich haftende Gesellschafter i.S.v. § 161 Abs. 1 HGB), wird auf Antrag der zu veranlagende Grundbeitrag auf EUR 50,00 ermäßigt.

4. **Als Umlage ist zu erheben 0,090% des Gewerbeertrags, hilfsweise des Gewinns aus Gewerbebetrieb. Bei natürlichen Personen und Personengesellschaften ist die Bemessungsgrundlage einmal um einen Freibetrag von EUR 15.340,00 für das Unternehmen zu kürzen.**

5. **Bemessungsjahr für Grundbeitrag und Umlage ist das Jahr 2025.**

(6.) ...

Da die Bemessungsgrundlagen des Jahres 2025 noch nicht bekannt sind, wird für das laufende Jahr eine Vorauszahlung auf der Grundlage des zum Zeitpunkt des Erlasses dieses Bescheides vorliegenden Gewerbeertrages, hilfsweise Gewinns aus Gewerbebetrieb des jüngsten Kalenderjahres erhoben. Die vorläufige Veranlagung (Vorauszahlung) regelt die grundsätzliche Beitragspflicht abschließend und nur in der Höhe vorläufig. Die vorläufige Veranlagung kann angepasst werden, falls der Gewerbeertrag/Gewinn aus Gewerbebetrieb des Bezugsjahres eine erhebliche Abweichung erwarten lässt. Erght zu dem jeweiligen Beitragsjahr ein berichtiger Bescheid regelt dieser nur die Korrektur der Höhe des jeweiligen Beitrags.

Bei Fragen zu diesem Bescheid können Sie sich gern direkt an uns wenden. Wir werden dann versuchen, Ihre Frage möglichst schnell und unbürokratisch zu beantworten. Auf Wunsch senden wir Ihnen auch eine Kopie der kompletten Wirtschaftssatzung und des Gesetzestextes zu, der Sonderregelungen für Apotheken, Handwerksbetriebe und für IHK-Zugehörige, die noch einer Kammer für Freie Berufe angehören, zu entnehmen sind. Die Unterlagen können Sie auch im Internet unter der Adresse www.ihk-muenchen.de unter „Über uns“, Stichwort „IHK Beitrag“ abrufen.

Der Beitrag wird mit Bekanntgabe des Beitragsbescheides fällig und ist **innerhalb eines Monats zu zahlen**. Die Kammer bittet, den Beitrag auf das umseitig bezeichnete Konto zu überweisen und dabei die Debitorennummer anzugeben. Falls Beiträge gestundet sind, wird die Stundung durch diesen Bescheid nicht berührt.

Gegen bereits veranlagte und unanfechtbar gewordene Beiträge ist der Rechtsbehelf nicht erneut gegeben. Die Beiträge sind öffentliche Abgaben. Gemäß § 9 Abs. 2 IHKG sind die Kammern berechtigt, zur Festsetzung der Beiträge der Kammerzugehörigen die Bemessungsgrundlagen bei den Finanzbehörden zu erheben. Die Beiträge sind steuerlich abzugsfähige Betriebsausgaben, enthalten jedoch keine Mehrwertsteuer, die als Vorsteuer geltend gemacht werden kann.

Rechtsbehelfsbelehrung

Gegen diesen Bescheid kann **innerhalb eines Monats nach seiner Bekanntgabe** Klage erhoben werden bei dem
Bayerischen Verwaltungsgericht München in 80335 München,
Postfachanschrift: Postfach 20 05 43, 80005 München,
Hausanschrift: Bayerstraße 30, 80335 München.

Hinweise zur Rechtsbehelfsbelehrung:

Die Einlegung des Rechtsbehelfs ist schriftlich, zur Niederschrift oder elektronisch in einer für den Schriftformersatz zugelassenen Form möglich. Die Einlegung eines Rechtsbehelfs per einfacher E-Mail ist nicht zugelassen und entfaltet keine rechtlichen Wirkungen!

Ab 01.01.2022 muss der in § 55d VwGO genannte Personenkreis Klagen grundsätzlich elektronisch einreichen.

Nähere Informationen zur Einlegung von Rechtsbehelfen entnehmen Sie bitte der Internetpräsenz der Bayerischen Verwaltungsgerichtsbarkeit (www.vgh.bayern.de).

Kraft Bundesrechts wird in Prozessverfahren vor den Verwaltungsgerichten infolge der Klageerhebung eine Verfahrensgebühr fällig.



IHK FÜR MÜNCHEN UND OBERBAYERN
Prof. Klaus Josef Lutz
Präsident

Dr. Manfred Gößl
Hauptgeschäftsführer



München und
Oberbayern

Beleg-Nr.: 985296093 vom 14.02.2025

	Jahres- beitrag	mit früheren Bescheiden festgesetzt	mit diesem Bescheid festgesetzt	Saldo S/G
Saldo Übertrag		0,00	102,34	102,34 S
IHK-Beitrag 2025 - vorläufige Veranlagung				
Grundbeitrag	300,00			
Bemessungsgrundlage Gewerbeertrag 2023	242.800,00			
abzüglich Freibetrag 15.340,00	227.460,00			
Umlage: Bemessungsgrundlg. * Hebesatz 0,090 %	204,71			
Summe Beitragsjahr	504,71	0,00	504,71	504,71 S
davon ausgeglichen		0,00		
Summe der offenen Beträge		0,00	607,05	607,05 S

Gesamtsaldo	zu zahlen	607,05
--------------------	------------------	---------------

Der Beitrag wird mit Bekanntgabe des Beitragsbescheids fällig und ist innerhalb eines Monats unter Angabe der Debitorennummer 10001081047 als Verwendungszweck zu zahlen.

Wenn zu den oben aufgeführten Beitragsjahren bereits Beitragsbescheide ergangen sind, werden diese durch den aktuellen Bescheid nicht aufgehoben, sondern nur im Umfang der Korrektur geändert. Alle Werte in Euro.

Anlage(n)



mediapioneer.

Rusk GmbH & Co. KG
Thomas Schmid
Pfarrer-Wolf-Str. 12
86564 Brunnen
Deutschland
UID-Nr. (EU): DE314545330

Rechnungsdatum: 28.02.2025
Rechnungsnummer: 2502MP2855633
UID-Nr. (EU): DE324017295

Ihre Rechnung – The Pioneer Mitgliedschaft Leistungszeitraum 28.02.2025 - 30.03.2025

Sehr geehrte Damen und Herren,

wir freuen uns sehr, dass Sie die Mission von The Pioneer unterstützen und sich für unabhängigen Journalismus, sowie für die Stärkung der publizistischen Mitte in Deutschland einsetzen. Für Ihre The Pioneer Mitgliedschaft im oben genannten Leistungszeitraum erlauben wir uns zu berechnen:

Nr. Bezeichnung	Menge	Einzel/EUR	Gesamt/EUR
1 Ihre The Pioneer Mitgliedschaft	1	25,00	25,00
Summe netto			23,36
Mehrwertsteuer 7.0%			1,64
Rechnungsbetrag			25,00

Die Zahlung ist bereits über die von Ihnen gewählte Zahlungsmethode bei Abschluss der The Pioneer Mitgliedschaft erfolgt.

Bei Rückfragen stehen wir Ihnen gern zur Verfügung: pioneer-support@mediapioneer.com

Es grüßt Sie herzlich, Ihr The Pioneer Team

Media Pioneer Publishing AG
MommSENstraße 71, 10629 Berlin, Commerzbank, IBAN DE24 10 04 00 000 649 407 400, BIC COBADEFFXXX
Sitz der Gesellschaft: Berlin, Deutschland, Vorstand: Dr. Marc Schumacher (Vorsitzender), Paul Horlacher,
Aufsichtsratsvorsitzender: Tonio Bogdanski, Amtsgericht Charlottenburg: HRB 217945 B,
UID-Nr. (EU) DE324017295